



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
..... 31 / 03 / 2015

ម៉ោង (Time/Heure): 14:10

អន្តិមទូលបន្តករសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Sann Rada

E1/279

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

18 March 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 260

Prepared by:
SE Kolvuthy and Roger PHILLIPS

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President); Judge Claudia FENZ; Judge YA Sokhan; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
Greffiers: Ms. SE Kolvuthy; Mr. Roger PHILLIPS
OCP: Mr. Dale LYSAK; Mr. SENG Leang; Ms. SONG Chorvoin
Accused: Mr. NUON Chea; Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused Nuon Chea: Mr Victor KOPPE; Mr. SON Arun
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn; Mr. Arthur VERCKEN
Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mr. LOR Chunthy; Mr. VEN Pov; Ms. SIN Soworn; Mr. HONG Kimsuon; Ms. TY Srinna
Witness: Mr. RIEL Son (2-TCW-860)
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer); Ms. SOK Sopheakmonica; Ms. SREY Nak; Ms. CHHOUK Kimmoa; Ms. SAM Makara (Transcribers); Mr. DUCH Phary (Duty Counsel); Mr. Yassir AL-KHUDAYRI, Mr. HOU Chiseng

General court times		
Day	Start time: 09:04	Finish time: 16:03
Recess am	Start time: 10:12	Finish time: 10:30
Recess	Start time: 11:26	Finish time: 13:32
Recess pm	Start time: 14:41	Finish time: 15:03
	Total Court Time:	4 hours and 13 minutes

Proceedings			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of Parties	Trial Chamber, Greffier	09:04	09:05
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:05	09:07
Questioning of Witness RIEL Son (2-TCW-860)	Trial Chamber	09:08	11:25
	NUON Chea Defence	13:33	15:40
	KHIEU Samphan Defence	15:41	15:58
Defence request for clarification on OCP submission of new documents	NUON Chea Defence	15:59	15:59
	Co-Prosecution	16:00	16:02

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present. The Accused NUON Chea was present in the holding cell.

NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Questioning of Witness RIEL Son (2-TCW-860)

The Trial Chamber, NUON Chea Defence and KHIEU Samphan Defence questioned the Witness RIEL Son (2-TCW-860).

Defence request for clarification of the Co-Prosecution's submission of new documents

The NUON Chea and KHIEU Samphan Defence requested clarification from the Co-Prosecutors on whether the newly submitted documents were to be added to the ones already tendered.

92

New E3s

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5861	D313/1.2.410	00418756- 00418806; 00778939- 00778966; 00752097- 00752143	DC-Cam supplementary interview with RIEL Sorn regarding hospital case, on 21st October 2001	P	00418770	00778947	00752106 00752110

Reclassified

E3/4		00062905- 00062945; 00268913- 00268946; 00349970- 00349995	"Revolutionary Flag", Issue 7, July 1976	P	00062918	00268924	00349978
E3/281		00663969- 00663975; 00168049- 00168076; 00741616- 00741620	Foreign Broadcast Information Service collection of reports for October 1976	P	N/A	00168050 00168073	N/A

82

E3/5511	00402497- 00402504; 00412169- 00412175; 00434507- 00434513	Written Record of Interview of RIEL Săn រៀន សន	P	00402500	00412172	00434510
E319.1.21	00975621- 00975646; 00982633- 00982663; 00980616- 00980640	Written record of witness interview of RIEL Son	S	00975633 00975635 00975643	00982647 00982649 00982659	00980627 00980629 00980637
E3/1919	00185398- 00185405; 00080478- 00080528; 00780391- 00780397	Magazine of DC-CAM Searching for truth Number 38, October 2002 "Revolutionary Female Medical Staff in tram Kok District"	P	00185398 00185399 00185400 00185401 00185402 00185403 00185404 00185405	00080505	00780396
E3/3091R	00425320- 00425323	What happen to Cambodia: Ronnie Yimsut's story	P	N/A	43:35	N/A
E127/7.1.8	00893274- 00893278; 00901567- 00901571; 00978646- 00978650	Written record of witness interview of SAO Van	P	00893276 00893277	00901569 00901570	00978648 00978649

Other documents (No Change)

E3/5859	00418807- 00418889; 00729022- 00729109; 00808602- 00808693	DC-Cam interview with RIEL Sorn on 22nd May 2001	P	00418863 00418817 00418826	00729078 00729033 00729043	00808623 00808636 00808637 00808662 00808663
---------	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	--

92

Oral Orders/Decisions:

- Order authorizing the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:07)
- Order instructing the security personnel to bring the Accused back to the detention facility and to have them return in the courtroom for hearing on 19 March 2015 before 09:00 am. (16:03)

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 19 March 2015 at 09:00 am. *gr*

Phnom Penh, 18 March 2015

Greffier  Greffier

SE KOLY  PHILLIPS 